

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1924)

Heft: 156

Rubrik: Extracts from Swiss papers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

Telephone : CITY 4603.

Published every Friday at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C. 4.

Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

VOL. 4—No. 156

LONDON, MAY 31, 1924.

PRICE 3d.

Where are you going to-day? To Herne Hill, for the Swiss Sports, of course!

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM	{ 3 Months (13 issues, post free) : 36
AND COLONIES	{ 6 " " 24 " 66
	{ 12 " " 62 " 12-
SWITZERLAND	{ 6 Months (13 issues, post free) : Frs. 750
	{ 12 " " 52 " 14.-

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto:
Basle V 5718.)

HOME NEWS

The following statement, officially issued in Basle last week, disposes of the recent incidents along the Italo-Swiss frontier:-

Communiqué officiel du Département politique fédéral.

Dans sa séance de mardi, 20 mai, le Conseil fédéral s'est occupé des incidents de Lugano, Porte-Tresa et Varese.

Pour ce qui concerne l'incident de Varese, survenu le 11 avril, l'enquête n'a pas établi que M. Tognetti, syndic de Ponte-Tresa, ait été l'objet d'actes de violence. Le télégramme que M. Tognetti a envoyé au Directoire du "fascio" de Varese pour lui exprimer ses regrets à propos des incidents de Ponte-Tresa (Suisse) a été consigné par son auteur au bureau du télégraphe de Ponte-Tresa (Italie) le matin du 12 avril, c'est-à-dire après que M. Tognetti eut rejoint son domicile.

Dans ces conditions, le Conseil fédéral a estimé que l'affaire ne comportait pas d'autre suite diplomatique.

Quant à l'incident de Lugano, qui se produisit le 6 avril, l'enquête dirigée par le juge d'instruction militaire a établi qu'un sous-officier et plusieurs soldats ont violé les devoirs de service en tenant des propos inconsidérés à l'adresse du gouvernement italien, en molestant les autres clients du restaurant où ils se trouvaient, en abusant de boissons alcooliques et en manquant de respect à un de leurs officiers.

Le Département militaire fédéral a infligé, par voie disciplinaire, des arrêts au sous-officier et aux soldats fautifs, en variant la durée de la peine selon le degré de culpabilité de chacun.

Relativement aux incidents de Ponte-Tresa, survenus le 8 avril, une enquête militaire, conduite d'une façon approfondie, a démontré que quelques soldats de service dans le voisinage immédiat de la frontière italo-suisse ont manqué à la discipline en criant, à l'adresse de personnes se trouvant sur territoire italien, des propos offensants pour le chef du gouvernement italien.

Le Département militaire fédéral a infligé des peines disciplinaires aux coupables.

Informé de ces mesures, le gouvernement italien a déclaré en prendre connaissance avec satisfaction.

Les incidents dont il s'agit ont laissé intactes les excellentes relations qui existent entre les deux Etats et leurs gouvernements.

Le Conseil fédéral a été heureux de constater que, de son côté, le gouvernement italien avait fait spontanément ce qui lui était possible pour sauvegarder ces relations.

The Federal Chambers will commence their summer session on June 2nd.

In spite of the reductions in fares, which came into force at the beginning of this year, the Swiss Federal Railways are not recording any decrease in the takings for the four months to end of April. About 30 million passengers have been carried, who have paid roughly 36 million francs for this service. Thanks to a larger volume of goods traffic, due to the improvement of general conditions, the surplus available, after payment of interest and providing for amortisation, is between 1 and 1½ million francs per month.

The levying of a special tax on large incomes for the exclusive benefit of the unemployed and the construction of cantonal dwelling houses was proposed in the Basle Grosse Rat by the Communist party.

The canton of Aargau proposes to grant a five years' concession to the "Schürf A.G.", of

Küssnacht, to bore for oil within its territory; if successful, the concession is to be extended to sixty years.

A Swiss Radio (Wireless) Exhibition was opened on Wednesday (May 21st) at Geneva by Federal Councillor Haab, who, in his address, referred to the astonishing results which the Swiss wireless industry had achieved within a short time.

An international dog show will be held in Lausanne from June 14th to 15th.

A new bridge across the Limmat is to be built between Baden and Wettingen at a cost of 1.4 million francs.

A record crowd is stated to have visited the Basle Fair last Sunday, estimated at between 35,000 and 40,000. At the central railway station the free approach to the platforms had to be closed in the evening, so as to better regulate the outgoing passenger traffic.

At a meeting in Berne of the central committee of the Swiss master bakers it was decided not to submit to a curtailment of the working hours and to insist on work being commenced at 3 o'clock in the morning.

The movement of protest against the temporary introduction of the 52-hour week in special cases is extending, the workmen of the steel and iron works formerly Georges Fischer having come out on strike in sympathy.

The Genevese students' society 'Belles-Lettres' celebrated the centenary of its foundation from Friday to Sunday, May 23rd to 25th, terminating on the latter date with a banquet at Rolle.

It is stated that a secret conference of Communists has recently been held at Basle, when a new plan of action was discussed and adopted; a number of foreigners are said to be taking a leading part.

After a trial lasting five days, Maurice Duret and his wife have been sentenced to four and one year's imprisonment respectively for having committed no less than 62 thefts in Lausanne and its neighbourhood.

Mr. Victor Hauser, judge at the Federal Tribunal in Lausanne, died suddenly last Monday in Berne from the results of an apoplectic stroke. Born in 1867, he occupied at the early age of 23 a judicial appointment in his native district of Horgen, taking up later similar duties at the cantonal courts of Zurich, of which he became president in 1910. He has been a member of the Federal Tribunal since 1912.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

Banque Commerciale de Fribourg. — Dans sa séance du vendredi 9 courant le Grand Conseil a pris connaissance du rapport de liquidation de la Banque commerciale. . . .

M. Despond, rapporteur, présente un précis historique de cette malheureuse affaire. Le bilan définitif de la banque défaillante bouclait par un déficit de francs 8,572,000 avec le 34,25 pour cent de perte pour les créanciers.

Depuis le 25 janvier 1923, la Banque d'Etat n'a pas cessé de vouer tous ses soins à la sauvegarde de l'actif de la Banque commerciale en cherchant à réaliser de la façon la plus avantageuse les créances qui y figuraient. Cette tâche était héritée de difficultés de toutes sortes. Certains débiteurs cherchèrent par tous les moyens à se dérober au paiement de leurs dettes, d'autres montrèrent peu d'empressement à remplir leurs engagements. Dans l'intérêt même du bon résultat de la liquidation, des transactions furent passées avec un certain nombre de débiteurs plus ou moins insolvables. Au 31 décembre dernier, la perte à prévoir sur les débiteurs et divers s'élève encore au montant de 4,075,000 francs.

Dans toutes ces opérations, dit M. Despond, la Banque d'Etat a agi avec la plus parfaite impartialité et un désintéressement dignes de tous éloges,

tenant constamment compte des raisons d'ordre supérieur pour lesquelles l'Etat est intervenu dans le concordat et veillant à ce que la liquidation s'opère conformément aux intérêts généraux du pays. Malgré cela le sacrifice de l'Etat sera probablement allégé. La commission d'économie publique unanime propose donc l'approbation de ce premier rapport de liquidation de la Banque commerciale.

M. Chatton, directeur des finances fait observer que la perte de 1,800,000 fr. prévue au moment où le Grand Conseil a voté l'intervention de l'Etat se réduit heureusement, à 1,220,000 fr. actuellement.

L'Etat n'a donc nullement à regretter d'avoir obéi aux considérations d'ordre supérieur qui militaient en faveur de son intervention en vue d'éviter la faillite de la Banque commerciale.

Un arrangement est heureusement intervenu avec le Banco di Roma. Nous avons ainsi éliminé un gros sujet de difficultés et empêché des procès aléatoires et coûteux.

M. Chatton se joint à l'hommage rendu à la Banque d'Etat par le rapporteur et la remercie spécialement pour le zèle, la sagacité et le désintéressement avec lesquels elle a conduit cette inextricable liquidation.

Il y a lieu de retenir, en outre, que malgré des appels multipliés par la voie de la presse, un certain nombre de titres créanciers s'élevant au montant de 879,000 fr. n'ont pas encore été présentés. Ce montant demeure inscrit au passif.

Le rapport est approuvé à l'unanimité.

(*Le Fribourgeois.*)

La population de Lausanne. — Au 31 décembre 1923, la population stable de la commune de Lausanne était de 68,722 habitants contre 67,712 l'année précédente.

Dans ce nombre, les bourgeois ne figuraient que pour 2914 unités. Le contingent le plus considérable est celui des Vaudois d'autres communes, au novembre de 31,859, puis les Confédérés qui atteignent le chiffre de 24,257. Il y avait enfin 9663 étrangers.

En tenant compte des étrangers qui ne séjournent que quelques temps, la population totale de la capitale vaudoise est de 70,912 habitants. C'est une augmentation de 902 habitants sur 1922.

(*La Suisse.*)

Die eidgenössische Postverwaltung 1923. — Die schweizerische Postverwaltung schloss ihre Rechnung im vergangenen Jahr zum erstenmal seit 1914 wieder mit einem kleinen Reingewinn von 341,212 Fr. ab, während das Budget einen Rückschlag von rund 7,5 Millionen vorgesehen hatte. Der Ueberschuss wäre nach dem vom Bundesrat soeben genehmigten Jahresbericht der eidgenössischen Oberpostdirektion noch bedeutender, wenn nicht 2,468,339 Fr. für einen auf einem Auslandsguthaben drohenden Verlust vorläufig zurückgestellt worden wären. (Es handelt sich dabei nach unseren Informationen um die Abschreibung eines Guthabens, welches die schweizerische Postverwaltung aus der vorbolschewistischen Zeit bei der russischen Post besitzt.) Außerdem wurde auf dem Wertumsatzbestand der Postverwaltung eine halbe Million abgeschrieben, um Kurseinstissen schweizerischer Valoren auszugleichen, die nunmehr zu den Ansätzen, wie sie im Obligationenrecht für die Bilanzen der Aktiengesellschaften vorgeschrieben sind, im Inventar der Post figurieren. Das günstige Rechnungsergebnis ist bekanntlich auf die Verkehrszunahme zurückzuführen, die sich im vergangenen Jahre wieder ausgeprägter zeigte. Alle Dienstwege mit Ausnahme der eingeschriebenen Briefe und der Postanweisungen verzeichneten einen Verkehrszuwachs. Die Abnahme der Postanweisungen ist die natürliche Folge der steten Ausdehnung des Postcheckverkehrs. Einen neuen starken Aufschwung verzeichnet dementsprechend vor allem der Postcheckdienst; die Zahl der Kontoinhaber ist innerhalb Jahresfrist von 46,185 auf 50,334 gestiegen. Das bei der Postverwaltung beschäftigte Personal bezifferte sich Ende 1923 auf 15,681 Köpfe (ohne Privatgehilfen der Landpoststellen, Pferde- und Garagelalter usw.); dabei stellen die weiblichen Arbeitskräfte 7,76 Prozent des gesamten Personals. Die Verkehrszunahme bei den Alpenposten bewirkt, dass sich diese zu einem lohnenden Geschäftszweig der schweizerischen Postverwaltung entwickeln. (*National-Zeitung.*)

Ein Schweizer in Ostafrika. — In der Zeitung "The East African Standard," die in Nairobi erscheint, finden wir einen Artikel über den Berner Bernhard von Wattenwyl, welcher mit seiner Tochter für das naturhistorische Museum in Bern den Urwald durchstreift hat und, wie es scheint, von dort reiche Beute heimbringt. Die beiden Jäger haben im Norden der Provinz Kenya eine Strecke von 1000 Meilen zurückgelegt und sind mit den Ergebnissen ihrer Jagd sehr zufrieden. Als besonders seltsame Stücke sind zwei Antilopenarten (Oribi) erwähnt, sowie eine merkwürdige kleine Ratte, deren Stosszähne und Schnurrbarthaare an die eines Walrosses erinnern. Bei der Verfolgung von Löwenbüscheln war von Wattenwyl nicht wenig erstaunt, in der Losung des Wüstenkönigs. Strickresten und rostige Nägel zu finden. Der verfolgte Löwe hatte alsdann die Freundlichkeit, den Jägern zu bestätigen, dass auch ein Löwe in der Not allerhand fressen kann, indem er die Segeltuchbadwanne des Fräuleins verzehrte und damit durchbrannte. Ein anderer Löwe wagte sich an ein Maultier und richtete das Tier übel zu, dass es nach ein paar Tagen verendete. Etwas später wurde das Tier erlegt. Der ganze Mageninhalt bestand aus Gras. Zwischen den Rippen zeigte das Tier Spuren einer Verwundung durch einen Somalischeper.

Während der Verfolgung eines Elefanten wurde die Jagdpartie durch ein Nashorn angegriffen, das zwei eingeborene Träger verwundete. Besonders stolz ist Herr von Wattenwyl auf den Balg eines Elefanten der mit dem Skelett aufgemacht eine Zierde des Berner Naturwissenschaftlichen Museums bilden wird. Nicht weniger als 70 wertvolle Tierbälge bringt das Jägerpaar aus Afrika heim.

Die Bilder der ostafrikanischen Zeitung zeigen uns einen prächtigen alten Elefanten, den Fräulein von Wattenwyl aus sechs Meter Distanz abknipste, einen weiteren Elefanten im Bad, das Ausbalgen eines Elefanten, den Tanz der Einwohner bei der Löwenjagd, eine Antilope und schliesslich das Jägerpaar selbst. (*National-Zeitung*.)

Joyeux effets d'une simple virgule. — Jamais, sans doute, M. Chuard, président de la Confédération, que l'on sait aussi homme d'esprit, n'aura autant ri qu'à la lecture de l'article de la "Gazette de Lausanne" paru le lendemain de la réception du roi de Roumanie à Berne, article signé P. G., ce qui peut signifier Pierre Grellet:

"Un coup de canon, tire des Grands-Remparts, où il y a un certain nombre de spectateurs, déchire l'air. C'est le train vedette, composé d'une locomotive, tirant un seul wagon. Le train royal suit à quelques centaines de mètres, arrivant avec une exactitude mathématique. Il est composé de sept longs wagons-salon. L'hymne national roumain éclate. M. Chuard se détache du groupe et s'avance au-devant du roi, en uniforme de maréchal roumain, brun et or, coiffé d'un grand casque d'argent, recouvert d'un vaste panache blanc. Il tient à la main le bâton de maréchal, rouge, clouté d'or."

Pour ceux qui connaissent la toilette toujours impeccable de M. Chuard et ses manières fort élégantes, le grand casque d'argent, le vaste panache blanc et le bâton de maréchal, rouge, clouté d'or, devaient donner une allure singulière au chef aimé et respecté de la plus vieille démocratie du monde.

M. Pierre Grellet eût sans doute bien fait de "supprimer" cette joyeuse virgule placée après "M. Chuard s'avance au devant du roi" (virgule). Notre frère a-t-il voulu faire rire ses lecteurs ou amuser, et le roi, et le président ? Si tel est le cas, l'effet aura porté.

(*Suisse Financière*.)

A Lausanne arrive le premier train électrique. — La journée du 14 mai marqua une date pour les Lausannois qui s'intéressent aux questions ferroviaires, car pour la première fois, des trains remorqués électriquement sont entrés dans la gare.

Les travaux d'électrification sont terminés sur le tronçon Saint-Maurice-Lausanne. Au 14 mai, ont été mis en circulation deux trains d'essai, avant que de laisser aux locomotives électriques la charge de remorquer les trains de voyageurs.

Ces trains étaient composés de deux locomotives électriques — les numéros 10,214 et 10,203, fixons ce point d'histoire! — d'un wagon mixte de 1re et 2e classes, remorquant une locomotive à vapeur. Humiliant symbole! C'est ainsi que, rentrant dans Rome, les conseils victorieux attachaient à leur char les chefs ennemis vaincus!

Parti de Lausanne une première fois le matin, à 7 h. 10, le train, dans lequel avaient pris place autre M. Corjat, directeur du 1er arrondissement, MM. Savary, Kinkelmann, Ecker, ingénieurs, et d'autres hauts fonctionnaires techniques, inspecta toutes les stations de la ligne, pour arriver à Saint-Maurice, à 12h. 20 seulement. Au retour, au contraire, le convoi couvrit les 52 kilomètres en 50 minutes, puisque l'heure indiquait: Départ de Saint-Maurice à 13 h. 50, arrivée à Lausanne, à 14 h. 40.

Ce premier essai donna les résultats les plus satisfaisants.

Profitant de ce que les lignes sont peu encombrées entre 15 et 16 heures, il fut procédé à plusieurs manœuvres pour éprouver les installations

de la gare de Lausanne. Un seul petit incident, un pantographe — autrement dit l'archet — d'une des locomotives s'embarrassa dans le fil aérien au passage d'une aiguille. C'est une mise au point insignifiante.

De ce fait, la seconde course du train d'essai, dont le départ était prévu à 15 h. 50, fut retardée jusqu'à 16 h. 10. Le voyage aller et retour, effectué cette fois-ci avec une seule locomotive, s'effectua sans incident, et le train — retour de Saint-Maurice — rentra en gare de Lausanne à l'heure prévue, soit 18h. 10.

Un nombreux public se pressait à la gare pour assister à cet événement.

Le bon résultat de ces essais permet d'espérer que ces premiers jours quelques trains seront régulièrement remorqués par des machines électriques, et que, dès le 20 mai, l'électricité remplacera définitivement la vapeur sur la ligne du Simplon. (*La Suisse*.)

FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

To provide for the conversion or repayment of the 4% loan of Frs. 20,000,000, falling due on the 15th of June next, the Canton of Zurich are taking up a new 5% loan of Frs. 25,000,000, which will be issued at 97% and will be redeemable in 1932. The balance of Frs. 5,000,000 will provide for an increase in the capital of the Cantonal Bank of Zurich.

The Canton of St. Gall have just issued a new 5½% loan to the amount of Frs. 22,000,000 to provide for the redemption of certain maturing loans and for the consolidation of their floating debt. The loan was issued at par and is redeemable in 1932, coupons being payable on the 31st of May and the 30th of November.

The accounts of the Marconi Radio Station A.G. in Berne for the year 1923 show a considerable rise in the receipts and a gross profit of Frs. 170,306. After making the necessary allocation to the renewal fund and covering the deficit left over from 1922, a net profit of Frs. 34,281 remains, which is to be carried forward to new account.

It is further announced that the Swiss Government have purchased 800 shares, of the nominal value of 500 francs, of the Berne concern, hitherto held by the English Marconi Company, and has also subscribed 600 new shares, in order to increase the capital to Frs. 2,200,000.

At the meeting of the British Chamber of Commerce for Switzerland, recently held in Basle, it was announced that at the beginning of the present year the membership of the Chamber had reached 295. Mr. R. A. C. Sperling, the British Minister in Berne, was elected honorary president.

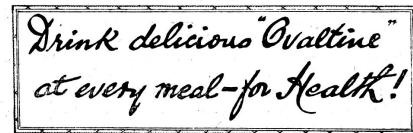
The Chamber have been taking active steps to have certain improvements made in the postal parcels service between Switzerland and Great Britain, which must receive the unqualified approval of business men engaged in the trade between the two countries. These negotiations, which aimed at securing a higher maximum weight for such parcels (at present limited to 11 lbs.) have, however, unfortunately not yet led to any definite concession.

The "Eisenbahnbank" in Basle has summoned a meeting of bondholders to discuss the board's proposal to convert 50% of each bond of Frs. 1,000 of the issues of 1906, 1908, 1909, 1910 and 1912 into a 5% preference share of Frs. 500 nominal, while the balance remains as a Frs. 500 bond, with interest payable at 5%. The results of the concern for 1923 are not yet known.

STOCK EXCHANGE PRICES.

	BONDS.	May 20	May 27
Swiss Confederation 3% 1903	... 71.00%	71.00%	
Swiss Confed. 9th Mob. Loan 5%	100.25%	100.25%	
Federal Railways A-K 3½%	76.60%	75.80%	
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	100.75%	100.37%	
Canton Fribourg 3% 1892	67.50%	66.75%	

	SHARES.	Nom.	May 20	May 27
Swiss Bank Corporation	... Frs.	500	623	623
Credit Suisse	... 500	665	666	
Union de Banques Suisses	... 500	532	532	
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	3022	3085	
Société pour l'Industrie Chimique	1000	2049	2057	
C. F. Bally S.A.	... 1000	1110	1126	
Fabrique de Machines Oerlikon	500	630	625	
Entreprises Sulzer	... 1000	630	625	
S.A. Brown Boveri (new)	... 500	313	306	
Nestlé & Anglo-Swiss Cond.Mk. Co.	200	198	195	
Choc. Suisses Peter Cailler-Kohler	100	127	126	
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	510	510	



Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front. Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli.

Phone: Southend-on-Sea 1132

SWISS BANK CORPORATION,

43, LOTHBURY, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W.1.

By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.

The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on terms which can be ascertained on application.

Alfred Müller,
WATCH & CLOCK MAKER,
58, DEAN STREET, LONDON. W.1.

Restoration of Modern and Antique Watches and Clocks of every description.
VENTE DE MONTRES DE PRÉCISION. MÉTAL ARGENT.

CROWE & CO. (London), LTD.

Shipping & Forwarding Agents,

158, BISHOPSGATE, LONDON, E.C.2.

Telephone: BISHOPSGATE 1166-1169.

AND AT
MANCHESTER LIVERPOOL ANTWERP STRASBOURG
MULHOUSE BASLE ZURICH ST. GALL CHIASSO
COMO MILAN GENOA ROME

Special Daily Services to and from Italy, Switzerland and France, connecting with sailings from all ports.

Efficient Organisation for Colonial and Overseas Traffic.
C.O.D.s. collected and remitted promptly
Through Bills of Lading issued.

AUG. BINDSCHEDLER House Decorator.

ELECTRICITY PLUMBING GASFITTING
CARPENTERING ROOFING Etc.

HIGH CLASS WORK AT MODERATE PRICES.

9, Tolmers Square, Hampstead Road,

Phone: MUSEUM 412 N.W.1

THE CHISWICK GUILD

R. SCHABU.

Craftsmen in Wood & General Decorators

Parquet and Block Flooring. — Panelled Rooms of all descriptions.
Designs submitted for any form of Interior Decoration.

Studios & Workshops :

184, Stamford Brook Station, Hammersmith, W.6.

Telephone: HAMMERSMITH 1794.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2s: three insertions. 5/- Postage extra on replies addressed c/o *Swiss Observer*.

BOARD-RESIDENCE.—Single and Double Rooms, overlooking large gardens; use of drawing-room; every convenience; good cooking; very central; Swiss proprietor; terms from 2½ gns.—41, Tavistock Square, W.C.1.

TO LET, Single Bedroom (partial board) with English family, on London's Northern Heights.—81, Sylvan Avenue, Chiswick Hill, Bowes Park, N.22.

FINSBURY PARK (near tubes), 13, Alexandra Rd. Very comfortable English home; cooking excellent and liberal; convenient to all parts; terms moderate.

COMFORTABLE ENGLISH HOME, gentlemen; large front room, two beds; visitors to London bed and breakfast.—20, Briston Grove, Dickenson Road, Crouch Hill, N.8.

WANTED, TWO DOMESTICATED MEN for waiting at table and housework; Leatherhead district; good wages.—Letters only to "R. 78," c/o Shelley's, 11, Crooked Lane, E.C.4.